

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АУТЕНТИЧНЫХ ВИДЕОТЕКСТОВ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ОСНОВНЫХ РЕЧЕВЫХ НАВЫКОВ

В. И. Ильиных

МОУ СОШ № 48 г. Твери

Рассматривается новая методика развития навыков чтения с использованием аутентичных материалов на уроках английского языка. Дается краткая характеристика мультимедийных текстов различного формата и их характерные особенности.

Ключевые слова: чтение, видеотексты, интерактивные упражнения, аутентичные материалы, имитационные повторы, современные технологии обучения английскому языку.

Трудно переоценить роль чтения в обучении и воспитании современного школьника. Литературные произведения, вобрав в себя мудрость многих поколений, не только являются неиссякаемым источником полезной информации, но и учат думать, правильно излагать свои мысли и, что самое главное, мечтать и творить. Чтение является одной из главных составляющих и в процессе изучения иностранного языка. Ни для кого не секрет, что регулярная и кропотливая работа над разнообразными текстами способствует развитию беглости речи, в процессе чтения не только обогащается словарный запас, но и совершенствуются все языковые навыки, что способствует развитию всех видов языковой компетенции. В современном мире освоить иностранный язык легче всего с помощью компьютера, особенно для молодых людей, поскольку он объединяет возможности книги, аудио и видео и делает доступным их комплексное использование.

Развитие компьютерных технологий в настоящее время дает возможность учителям использовать новые мультимедийные форматы текстов. При этом может быть очень полезна новая методика чтения с использованием аутентичных электронных текстов, взятых из различных источников. Главная цель новой методики — это комплексное развитие фундаментальных навыков: чтения, аудирования и говорения. Общеизвестно, что немаловажную роль при изучении иностранного языка играет использование именно аутентичных материалов, особенность которых обусловлена их функциональностью. В термине *функциональность* скрывается их ориентация на реальное использование, так как они создают особенный мир нахождения в естественной языковой среде, что и становится главным фактором в успешном овладении изучаемым языком.

В основе предлагаемой методики лежит использование не книжных, а мультимедийных текстов, которые воспроизводятся на подходящем устройстве или экране монитора. Все тексты, таким образом, представляют собой оригинальную аутентичную звуковую или видеодорожку с субтитрами, которые могут быть отключены. Особую роль при выборе электронных мультимедийных текстов играет прежде всего их качество: размер, цвет шрифта и разрешение видеоиллюстраций. Важен и выбор программы воспроизведения — ее удобство и функциональность. Тем не менее самой важной задачей является правильный тематический подбор материала, который должен стимулировать учебную мо-

тивацию, тем более что необычный формат и использование компьютерных технологий должны обеспечить интерес к данному виду деятельности.

На первом этапе урока целесообразно просто дать прослушать текст, поставив задачу понять его основную тему или сюжетную линию. Учащиеся знакомятся с голосом говорящего (диктора) и его интонационными особенностями. Второе, «слепое» прослушивание не только поможет лучше понять содержание, но и будет очень полезным для развития навыков аудирования. Перед началом непосредственно чтения следует обсудить главную идею текста и предложить найти ответы на несколько общих ключевых вопросов.

Алгоритм самого чтения сравнительно прост: после того как диктор произнес предложение, воспроизведение останавливается, и учащийся читает (повторяет) данное предложение еще раз, стараясь имитировать интонацию и правильное произношение оригинала. При необходимости учитель может повторить все, воспользовавшись перематкой. Затем следует перевод прочитанного и, если требуется, обсуждение незнакомой лексики. Возможен и обратный порядок, при котором перевод делается перед чтением. Количество предложений и их повторений для каждого учащегося определяется индивидуально.

По данной общей схеме прочитываются все предложения текста. Многие мультимедийные материалы содержат разнообразные интерактивные упражнения, которые чаще всего выполняются после первого чтения. Перед повторным чтением текста, основная задача которого закрепить полученные навыки и получить более детальную информацию, учащимся предлагается продумать ответы на более сложные вопросы. Под третьим чтением (домашнее задание) обычно подразумевается использование печатной версии текста. При работе с небольшими текстами очень полезными в данной методике могут быть так называемые «имитационные повторы». В основе этого метода лежит повторение (чаще всего многократное) за учителем (или диктором) определенных фраз или предложений, часто объединенных общей темой. Иногда учащиеся активно участвуют в процессе и часто выступают в роли «ведущего». Метод «имитационных повторов», который может быть использован на любом этапе урока, помогает решать целый ряд задач. Прежде всего это постепенное формирование за счет постоянного многократного повторения «необходимого минимума» языковой компетенции, который позволит учащимся не только успешно справиться с экзаменационными заданиями, но и почувствовать себя уверенней в процессе непосредственного общения на английском языке. Кроме того, этот метод обеспечивает комплексную работу над развитием основных речевых навыков и наиболее продуктивно может быть использован в начале урока в виде 10-минутного тренинга, включающего в себя фонетическую разминку и последующую работу над конкретной устной темой или грамматическим правилом. В виде источника могут быть также использованы различные аутентичные видео- и аудиоматериалы, которые должны содержать только наиболее частотные лексические единицы и краткие пояснения нового грамматического материала или короткие высказывания на заданную тему.

Таким образом, среди характерных особенностей методики использования электронных текстов следует выделить следующие: компьютерные технологии; мультимедийные аудио и видео тексты; аутентичный материал; комплексное развитие речевых навыков; «имитационные повторы»; различные варианты индивидуального и группового чтения.

Схематически примерный общий план работы над мультимедийным текстом может быть представлен следующим образом:

PRE-TEXT:
Lead- In (введение темы — смысловая догадка)
Pre-teach blocking vocabulary (введение новой лексики).
TEXT: Task 1
аудирование (skimming for gist — general focus question)
pair check- feedback
Task 2
1 чтение (scanning for details — more questions)
pair check- feedback
Task 3
2 чтение «Pronunciation focused extensive reading»
«имитационные повторы»
detailed translation
POST-TEXT:
Productive Task 4. (Discuss or share your opinion)

Современная мультимедийная база аутентичных аудио- и видеотекстов разнообразна: от небольших текстов до достаточно больших диалогов и сложных законченных тематических циклов. Выбор того или иного вида текстов зависит от целей, уровня подготовки и возрастных особенностей обучающихся.

«Предложения-иллюстрации новой лексической единицы» обеспечивают овладение необходимым лексическим минимумом по всем частям речи. В качестве примера может быть предложена серия книг «4000 важных английских слов» [1] английского лингвиста Пола Нэйшена, ставшая результатом детального исследования наиболее частотных лексических единиц английского языка. Автор проанализировал учебники различных уровней частных и государственных школ образовательной системы Великобритании. Таким образом были найдены и сгруппированы наиболее часто встречающиеся как в устной, так и в письменной речи английские слова. В каждом комплексном уроке (юните) вводятся 20 новых частотных слов, каждое из которых затем иллюстрируется двумя предложениями. В конце блока предлагаются несложные упражнения на закрепление изученного материала и финальный текст, объединяющий изученную лексику. Слушая и повторяя слова и предложения за диктором, учащиеся не только усваивают новую лексику, но и совершенствуют свое произношение. Иллюстрации разработаны таким образом, чтобы дать как можно более полную информацию о возможных вариантах использования изучаемых слов. Каждый новый урок предлагает лексические единицы и сюжетные тексты более сложного уровня. Вся серия, представленная как в печатном, так и в видеоварианте,

отличается не только доступностью и легкостью подачи материала, но и использованием оригинальных методов усвоения лексики.

При ограниченном количестве времени целесообразно использовать небольшие по размеру *тематические видеотексты*, которые могут помочь при введении и закреплении грамматического материала и при изучении, например, идиоматических конструкций, объясняя их происхождение и значение. В числе наиболее известных видеоматериалов в данном формате могут быть названы серии «Speak Up» [2] и «Grammar in a minute» [3].

На современном рынке цифровых технологий также можно легко найти видео- и аудиотексты, которые представляют собой *короткие иллюстрированные рассказы* на самые известные учебные темы, что делает их очень полезными при подготовке к государственным выпускным экзаменам. Видеоурок дает возможность не только прочитать текст за диктором, но и прослушать его без визуализации после закрепления изученного материала в послетекстовых упражнениях. Хорошим дополнением к школьной программе могут стать небольшие по размеру документальные видео тексты различной тематики. При создании долгосрочной программы, например для годовых элективных курсов, прекрасным решением будет использование *комплексных многоуровневых циклов*, которые объединены общей тематикой и чаще всего построены по принципу от «простого к сложному», что позволит начать работу над совершенствованием навыка чтения с «нуля». Одним из лучших подобных циклов можно считать двухуровневый курс «Let's learn English» [3].

В современном обществе к обучению и практическому владению иностранным языком предъявляются все более и более высокие требования. Информационные технологии и компьютерное мультимедиа сегодня постепенно становятся самыми популярными средствами обучения. В процессе практической работы с аутентичными «виртуальными книгами» были замечены такие важные преимущества их использования, как наглядность, доступность, занимательность и интерактивность. Школьники не только с интересом подбирали видеотексты на интересующие их темы, но и активно отвечали на вопросы, участвовали в обсуждениях, получая много полезной информации об обычаях и нравах англоязычных стран. Результаты контрольного тестирования, которое проводилось в 8 и 9 классах, подтвердили, что регулярное чтение тематических видеотекстов на уроках и использование данной методики при самостоятельной работе позволили учащимся в самые короткие сроки добиться значительных успехов в изучении языка.

Список литературы

1. Nation Paul. 4000 Essential English Words. Compass Publishing, 2009.
2. <https://tv-english.club>
3. <https://learningenglish.voanews.com>

Об авторе

ИЛЬИНЫХ Виталий Ильич, учитель английского языка МОУ СОШ № 48 г. Твери; e-mail: ilnvit@yandex.ru